



Consejo de Seguridad

Distr.
GENERAL

S/24900/Add.18
12 de febrero de 1993
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

NOTA VERBAL DE FECHA 11 DE FEBRERO DE 1993 DIRIGIDA AL PRESIDENTE
DEL CONSEJO DE SEGURIDAD POR EL SECRETARIO GENERAL

El Secretario General de las Naciones Unidas saluda atentamente al Presidente del Consejo de Seguridad y, de conformidad con el párrafo 4 de la resolución 781 (1992) del Consejo de Seguridad, tiene el honor de señalar a su atención nuevas informaciones recibidas por la UNPROFOR referentes a posibles violaciones de la prohibición de realizar vuelos militares en el espacio aéreo de Bosnia y Herzegovina.

Al parecer, entre el 8 y el 10 de febrero de 1993, se efectuaron ocho vuelos de aviones o helicópteros en el espacio aéreo de Bosnia y Herzegovina, que no se contaban entre los exceptuados de la prohibición según lo dispuesto en el párrafo 1 de la parte dispositiva de la resolución 781 (1992), ni entre los autorizados por la UNPROFOR de conformidad con el párrafo 3 de la parte dispositiva de dicha resolución. En el anexo I de la presente nota se da cuenta de los pormenores relativos al itinerario de estos vuelos y al momento en que se efectuaron.

Todas las violaciones confirmadas fueron denunciadas inmediatamente por la UNPROFOR ante la parte interesada.

ANEXO I

Información sobre vuelos realizados en el espacio aéreo de Bosnia y Herzegovina sin autorización de la Fuerza de Protección de las Naciones Unidas

(8 a 10 de febrero de 1993)

Número de orden	Fecha	Hora de observación (HUC)		Observaciones	Dirección, velocidad y altura
		Inicial	Final		
430	8 de febrero	11.08	11.22	Los observadores militares de las Naciones Unidas en el Centro de Control de Zona de Belgrado detectaron una aeronave, probablemente un helicóptero, que volaba a 40 millas náuticas al noreste de Sarajevo en las cercanías de Gradac. Se rastreó a la aeronave durante 14 minutos, en los que permaneció en la zona de Gradac antes de desaparecer de las pantallas de radar.	Maniobraba en la zona Lenta Baja
431	8 de febrero	11.22	11.27	Se detectó una aeronave, probablemente un helicóptero, 7 millas náuticas al suroeste de la ciudad de Banja Luka. Se rastreó durante cinco minutos a la aeronave que volaba a baja velocidad y desapareció de las pantallas de radar cuando se encontraba a 13 millas náuticas al sudoeste de Banja Luka. Los observadores militares de las Naciones Unidas situados en los dos aeródromos de Banja Luka no comunicaron el avistamiento de esta aeronave y no se informó de movimiento de helicópteros desde ninguno de los dos aeródromos que pudiese haber correspondido a este contacto.	Sudoeste 100 nudos Baja
432	8 de febrero	12.13	12.25	Los observadores militares de las Naciones Unidas en el aeropuerto de Cazvin, al norte de Bihac, informaron del vuelo efectuado por un planeador con motor en el que no se observó armamento alguno. El avión permaneció en todo momento dentro del radio visual y voló durante 12 minutos aproximadamente.	Sobre el aeródromo Lenta Baja

/...

Número de orden	Fecha	Hora de observación (HUC)		Observaciones	Dirección, velocidad y altura
		Inicial	Final		
433	8 de febrero	12.30	12.40	Los observadores militares de las Naciones Unidas en el aeródromo de Cazin, al norte de Bihac, comunicaron un segundo vuelo del mismo planeador con motor, de nuevo sin armamento a la vista. El avión permaneció en todo momento dentro del radio visual del aeródromo y voló durante 10 minutos aproximadamente.	Sobre el aeródromo Lenta Baja
434	9 de febrero	8.35	11.26	Se programó un vuelo de evacuación de heridos al que se autorizó a volar desde Knin al hospital de Banja Luka. La aeronave fue inspeccionada en Knin donde se determinó que transportaba personas bajo cuidados médicos según lo autorizado. A las 8.35Z horas, partió hacia Banja Luka. Sin embargo, con el pretexto de una supuesta "amenaza aérea croata" se impidió a los observadores militares de las Naciones Unidas en Banja Luka desplazarse hasta el hospital para presenciar la llegada del vuelo, por lo que no pudieron verificarla. La aeronave llegó a Zaluzani dos horas más tarde de lo previsto y, tras la inspección, se observó que estaba vacía y que no iba armada. Puesto que no se pudo dar cuenta de las tres horas de vuelo, este vuelo ha sido denunciado como violación de la resolución del Consejo de Seguridad sobre la "zona de exclusión de vuelos".	Desconocida Desconocida Desconocida

Número de orden	Fecha	Hora de observación (HUC)		Observaciones	Dirección, velocidad y altura
		Inicial	Final		
435	9 de febrero	15.50	15.50	Tropas del batallón de infantería danés observaron dos helicópteros Gazelle que sobrevolaban su posición. Las aeronaves estaban pintadas de color verde y volaban a gran velocidad. Los observadores no pudieron determinar si iban armados. Los helicópteros mantuvieron su rumbo directamente hacia la "zona de exclusión de vuelos".	Sudeste Rápida 600 pies
436	10 de febrero	7.54	15.15	Un helicóptero MI8 partió del aeródromo de Zaluzani a las 7.54Z horas hacia Bosanski Petrovac en una supuesta misión de evacuación. Se comprobó el vuelo antes de su salida pero, sin embargo, no se facilitaron detalles del itinerario previsto a los observadores militares de las Naciones Unidas. Además, el vuelo no fue rastreado por AWACS y se desconocía su destino. Se inspeccionó a su llegada y se comprobó que estaba vacío.	Desconocida Desconocida Desconocida
437	10 de febrero	n.d.	13.40	Un segundo helicóptero MI8 llegó al aeródromo de Zaluzani, en Banja Luka a las 13.40Z horas, supuestamente en cumplimiento de una misión de evacuación desde Drvar. No se dieron detalles a los observadores militares de las Naciones Unidas ni fue posible llevar a cabo otras averiguaciones aparte de una inspección a su llegada. Este vuelo no se ajustaba a las directrices para los vuelos de evacuación y constituye, por tanto, una violación.	Desconocida Desconocida Desconocida